

лю, находящуюся въ ихъ пользованіи, но что имъ отнюдь не принадлежитъ право безъ разрѣшенія надлежащей власти, прекращать возбужденныя дѣла, каковое принадлежитъ исключительно только казиѣ; и что посему нарушеніе этого правила подвергнетъ ихъ строгому взысканію и ответственности за могущіе произойти отъ того для казны убытки.

Управляющій Государственными Имуществами, Дѣйствительный статскій советникъ

Дзюбенко.

ବିଦ୍ୟାଲୟାରେ ପାଠୀ କାହାରଙ୍କିମାତ୍ରା ଏହାରେ ପାଠୀ କାହାରଙ୍କିମାତ୍ରା

ଅବେଳ ଫିନ୍କା ଗ୍ରାହେଟୋସ ଉୟୁକ୍ତପାଦ୍ୟଶି ମେମ୍‌ସାବ-
ଲ୍‌ଲୋକ୍‌ପଦିଶ ଉନ୍ନିଗଂବାଞ୍ଜ ପ୍ରାଣବାନ୍ଧାଙ୍ଗେ, ହୀନ ଚନ୍-
ଗ୍ରୀଖରଟିନ୍ କାନ୍ତନିନ୍ ଫିନ୍କାର ଅଧିକାରତ ହରଜୁପାଦିନ,
ଲୋକଳୋଳ ଶ୍ରୀପିଲ୍ଲାଙ୍କିଳି ମହାପାତ୍ରାତ୍ମ ଲୋକଳୋଳ ଏଷ୍ଟୁ-
କ୍ଷେତ୍ର ଦା ପାଲ୍ପାଦ୍ମି ଏଗଦ୍ରେନ୍, ହୀନ ମାତ୍ର ସାକ୍-
ଷି ଏବଂ ଏଠିନ୍, ମିଥିତାନ୍ ଶାକ୍ତିପାଦ୍ମ ହୃଦୟରେନ୍,
ଲୋକଳୋଳ ସାମାଜିକତାଲୋଳିନ୍ ଲୋକଳୋଳ ପାଦ୍ମପାଦିଶ ପ୍ରକାରଦିତା
ଲୋକଳ୍ପ ରା ପାଦମରତାଲୋଦ୍ଧର୍ମ ମିଥିତାନ୍,
ନେନ୍ଦରିଯ
ପରିକ୍ଷେତ ଏବଂ ଫିନ୍କାତ୍, କାନ୍ତନିନ୍ ମାଲୋଳ ମାମିଶା-
ଲ୍‌ଲୋକ୍‌ପଦିଶ ଏବଂ ନାମପାଦିଶ ଏହାମିତି ତୁମ୍ଭ ସାମାଜିକତାଲୋ-
ଳିନ୍ ଏବଂ ଶୁଣ୍ଡା ଗ୍ରାହେଟୋସ, ଶାର୍କା ଲୋକଳୋଳ ମିଥିତାନ୍
ନେନ୍ଦରିଯବେଳିନ୍ ଶାକ୍ତିପାଦ୍ମ ଏହାମିତି ତୁମ୍ଭ ନାମପାଦିଶ
ଏବଂ ଶ୍ରୀପିଲ୍ଲାଙ୍କିଳି ମାମିଶାଲୋକଳୋଳିନ୍ ବ୍ୟେନ୍ଦରା, ମେ

ԱՅ պիտի առ այս գարւա մամասելուսց են ցրտ
առ այս կամաց առ այս գարւա մամասելուսց են ցրտ

ମେଲାଳୀରୁ, ଶ୍ଵେତ ଓ ଗୁରୁଟ୍ଟିର ଉନ୍ଦରା ମିଳିମାତ୍ରାରୁ,
ଏହା ଉପଶ୍ରେଣ୍ଯରୀଙ୍କ ଏହି ଫୁଲିରୁ, ଅଛା କେ ଗୋଟିଏ
ତଥାତି. ମିଳାଲାକ୍ଷଣିରୁ ଦେଖିଲିବା ଏବଂ ଦିଲ୍ଲିତିଲିବା
ଫୁଲିରୁ ଏହା ଏକାଶ ତାତକାଳ ଲିଙ୍ଗରୁ. ଧରିବା ଏବଂ
ଲାଗିବା, ପାତାମିଳି ଏବଂ ଫିର୍ଭାଗୁ କୁ ଏହି ବୁଲିବା ଏବଂ

ଭୁଲ୍ଲାତ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଅମ୍ବାଦିଶା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଓ ଯା
ମାନ୍ଦାଳୀଙ୍କରେ, ଲୁଣିପିଲା, ଗଢ଼ିନ୍ଦରେ, ମେଘଲାଙ୍ଘ
ଟାଟାକାନ୍ଦ ମନୋହରମ୍ଭେରେ, ଟାଟାକାନ୍ଦ ତାଙ୍ଗିଲା ମନ୍ଦଗଢ଼ି
ନ୍ଦ୍ରାରେ, ସାମନ୍ଦରଟାଳିତ ଏହି ଏହି ଏହି ଜ୍ଞାନ ଓ ଧୂରା
ଶ୍ଵେତାବଦୀ ଜ୍ଞାନ ଓ ଶ୍ଵେତରୁଗ୍ରେଷ ବେଳାଳିନୀ ଶ୍ଵେତାବଦୀ
ଟାଙ୍ଗିଲା, ମୁଖୀରେ ମାନ୍ଦାଳୀଙ୍କିଲାଟାଙ୍ଗିଲା, ଓ ଲୁଣିପିଲା
କୁର୍ଯ୍ୟାରେ ଶ୍ଵେତରୁଗ୍ରେଷ ଦେଖାଯାଇଥାଏତ.

ერთ სოფელში სოფლის სასამართლო
შემოსავალი და გადასახადი სულ მათსახლის
მა შესკვერი. ბოლოს ანგარიში რომ მოსთ
ხოეცა, პირველი გმროვლა, მაგრამ მანც ცო
ტოვა კუთხი შემართა.

ମୁଣ୍ଡା, ସେ ଶାଖୀ ମାଲିନୀ କାର୍ତ୍ତ୍ତବୀ ହିନ୍ଦୁପାଦୀ । ସର୍ବଜୀବି
ଗ୍ରହକୋରୀ ଯୁଗରୂ ଅମିତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଜ୍ଞାନ ଓ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ
ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀଵିଷ୍ଣୁବାବୁ ଜ୍ଞାନ ଓ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରେ ମହିଳା
ଲୋକାଙ୍କ, ମହିଳାମହିଳାଟ୍ରେନିଂସାର୍କ (ଶ୍ରୀଦାମାସାର୍କ), ନାନା
ପାଇଁବାର ଓ ଯୁଗରୂ, ବୀରାମାର୍ଜୁ କୌଣସି, ମାନନ୍ଦ
ଦେବଶାରାତ୍ରିରୀ ଅମିତ ମାନିଷବନ୍ଧୁ, ଏହି ଯୁଗ
ମୁଣ୍ଡାରୀ, ମୁଣ୍ଡାରୀ ।

პეტრე უმიკაშვილ

აგერ რეა ცხრა წელიწადი იქნება რაც
იმერლები და თსება გადმოიღოან შუა მართლ-
ში დასასხლებლათ. სასოფლო ადგილებს
უფრო ძველ ნასოფლარებს იჩენენ, საღა-
წყალია. ამ ნასოფლარებში, თუ ტყებია, ჰე-
ვერ. ძევლი ნამგერების კედლები, საწნახე-
ლები, ხაროები და სხვა შენობა ახალ მოსა-
ხლეებს კარგათ ხარჯს უმცირებს. მათ გაკარ-
დასასხლებულონ: შელეთში, ხალეთში, მ-ქ-
როს-სოფულში და მთელ ძალირების ხეობა-
ში და სხვაგან. მს სოფლები ამავე სახელით
ძევლი ნასოფლარებია და ძალირები ნაქალა-
ქერა. ჩენი მამულის პატრიონები რომ კა-
ნგარიშის ხალხი იყოს, კარგათ ხელი უნდა-
გაუმართონ გადმისასლებულებს. ამ სახით
იმათ ცარიელი მაზულები ხალხით გაშენდე-
ბოდა.

ગુજરાત સરકાર

VIII

ପିନ୍ଧାଙ୍କ ଲେଖଣି ମହାନ୍ତିର କଥା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଦମୁଦ୍ରାକାରୀଙ୍କ ପରିପାଦିତ, ପିନ୍ଧାଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିପାଦିତ ।
ପିନ୍ଧାଙ୍କ ଲେଖଣି ମହାନ୍ତିର କଥା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଦମୁଦ୍ରାକାରୀଙ୍କ ପରିପାଦିତ, ପିନ୍ଧାଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିପାଦିତ ।

በንግලიის ቀይየያናንዬ የገዢ አጭርና ስልጣን ተስፋው
ኩያ, አመራሪያ ሁሉ ስለፈላጊ ጥሩ ነው ፖስታ ያለው
በት ቀልልምምት ዝኑና ማህተምነት ይሰጣል
የሁኔታውን ሁሉ, ወደ ቀይይት ሁሉ ማረጋገጫውን ይሰጣል
ለሁኔታውን ሁሉ, ወደ ቀይይት ሁሉ ማረጋገጫውን ይሰጣል

ପିଲ୍ଲାରୀଲାଙ୍କ, ଏହି ମଧ୍ୟାହ୍ନିଆ, ଗୋଟିଏ ପାଇବା
ମଧ୍ୟତା ମେତ୍ରୀ ମୃଣଳୀରେଣ୍ଡି ଆଶ୍ଵାସିନ୍ଦି ଶୁଣେଲା, ମାତ୍ର
ଲୁଗି ଖାଲିମିବ ଲାନକା, ହରିମ ଶିଥୁ ଥିବା ଏବଂ
ଲ୍ୟାବିଶ୍ଚୁତ୍ତରିମ ବ୍ୟାପକ ଯୁଗରେଣ୍ଟିରେ ସାମାଜିକ
ନେତ୍ରିଲ୍, ମାତ୍ରୀ ମାତ୍ରାରେ ଥିବା ଲ୍ୟାବିଶ୍ଚୁତ୍ତର ଦ୍ୱାରା
ଅଶ୍ଵାସିନ୍ଦି ମଧ୍ୟାହ୍ନିକୁ ମିଳାଇବା, ଏହି ଅବ୍ୟାପ୍ତି କୁଳାଙ୍କିତ
କୁଳାଙ୍କିତ ହିଁ ଶ୍ରୀମତ୍ତ୍ବକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ବ୍ୟାପକ
ନେତ୍ରିଲ୍ କିମ୍ବା ନେତ୍ରିଲ୍ କିମ୍ବା ନେତ୍ରିଲ୍ କିମ୍ବା

ქმს მიჰქონდათ. როგორც იყო, მუშავები
იქინებას საქმე, ნისის ვალი გადაიხად
საქანაგო მაგაზიაში დაწყებას ხორავის
რადგნათაც მყიდველები მატულობდები
დენათაც მატულობდენ ამანაგები, და
განც, მათი პირობისამებრ, მაგაზიას რა
გებლობა დაჩქრიდა, თანხის გასაღილ
და ამხნავობის სასარგებლობაზე უნდა მო
ბულიყო, ამანაგებმა იმ სარგებლოთ
თეს ფურნე, საცა ითვათ კარგ
იცხობდნენ, გაწყვეტის საყასბო, სიიდანაც
ნერი ხორცი გამოქვენდათ, და ამ ნ
ორ-ორთათ აუჯრობესებდენ თავისი
განის მდგომარეობას.

ରୁ ଦା-ରୁ ପିଶ୍ଚନ୍ତିରେ ଦା କୋଣକୁ ସାବ୍ଦିରେ
ଦଲ୍ଲା ଗାନ୍ଧିମିଳିଲ୍ଲାବା ଅଛି ମୁଖ୍ୟମିଳିଲ୍ଲା ସାବ୍ଦିରେ
ହନ୍ତମେଲିଲ୍ଲାପ. କୋଗିରେ ସାବ୍ଦିରେ ଯୁଗା
ମରୁଦୟଗ୍ରାବା, ଅଥିଲେ ଏହିରେ ମାଳାକ ଦେଖିଲ୍ଲା
ଦା ଏତୋଲ୍ଲା ମରୁଦୟଗ୍ରାବା. ଶାଖାରେ ରଜନ୍ତିର ଗ୍ରାବା
ହନ୍ତମି ଟୋଟାକ ମୁଖ୍ୟମିଳିଲ୍ଲା ମରୁଦୟଗ୍ରାବା କି
ଦେଖିଲ୍ଲା, ହନ୍ତମି କିନ୍ତୁ ଲ୍ଲେଙ୍କା ଯେହି ମରୁଦୟଗ୍ରାବା
ତୁ ମୁଖ୍ୟମିଲ୍ଲା କାହିଁ ନାହିଁ ପିଶ୍ଚନ୍ତିରେ ଦା
ନେବ୍ରାଲ୍ଲା ଦା ଗାନ୍ଧିମିଳିଲ୍ଲା ସାବ୍ଦିରେ ଦା
ଦା ସାବ୍ଦିରେ ଦା ସାବ୍ଦିରେ.

სასახლის გაშენების შემდგომ, ამანაურაზე ინილომა საზოგადო აბანოების გაწყვეტილ ქედისთვის, და ეხლა ეს აბანოები კიდევაც ჭარულობა იყენებ; აბანოების გარდა, ამანაურაზე რომელ როდენის სახლოვეს ღირდი ადგილები იყიდა, ნაწილებთ გამჟღა, ზედ თითო იჯაასთვის საჭარბე სახლები გაშენა, თითო ეტანი, და ცეკვას წინ ბოსტანი დატენა, და უკან ბაღი. მს სახლები იმ პირობებით მისუარის წერტის, რომ იმათ თუთხმეტო-ცილის განვალობაში გადაეხადათ ამანაურასთვის სახლის ფასი, მისი სარგებლით, ცეკვას ძალიან გაუკეირდა, როგორ დაინახეს, რომ თეთითოულ მყიდველს წელწადში იმანედც ც ნაკლები უნდა შეეტანა, სახლის ფასათ, რასაც უწინ პარტო ქირაში აძლევდა სახლის პატრიონებს. ამნარიათ ამხანაგობმაც სარგებლა ფული, და მის წერტისაც და მუშაბებს საკუთარი სახლები შეეძინათ, თითქმის ულის დაუხარჯველათ, ამიტომ რომ ის ული, რომელიც იმათ სახლის ფასათ აუკიდათ, სახლები რომ არ გაუზრეია მხანაგობას, სახლის ქირათ დახსარჯვებოდთ. შეერთ სხვა კარგი საქმე ქნა ამ ამხანაგობაში, მაგრამ ცეკვას ენ მოსთვლის! დღეს, უწინდელ ოთხი წერტის მაგირათ, რამდენი ათასი წერტია ამხანაგობაში და მისი სიჩდიორე მთელ მნიშვნელისში განთქმულია. რომელი ეხლა მშენეირი, განათლებული და მშენებიანი ქალაქი, შიგ განათლებული, ზღირულიანი და პატიოსანი ხასხი სცხოვების, იმანის სარგებლობისათვის მთელ მნიშვნელის დაისახებიან მისი გამარჯვებები, უმჯობესი როგორულის და მასალების საყიდელათ.

ဗောဓနတေသန ပုဂ္ဂန်များ အတွက် အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပါသည်။ မြတ်ဆုံး ပုဂ္ဂန်များ အတွက် အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပါသည်။ မြတ်ဆုံး ပုဂ္ဂန်များ အတွက် အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပါသည်။

ს ა მ ჯ ა ხ ი ს 6 5 ჭ ი ლ ი .
თ ე ვ ზ ი ს ბ ო შ ე ნ ე ბ ა ზ ე .
„ს ა მ უ ლ ი ა ბ ა ზ ე თ ს „ შ ე ც ხ ე ბ ა ნ ა შ ი
დ ა წ ე რ ი ლ ე ბ ი თ ი ყ უ გ ა ნ ხ ი ლ უ ლ ი ქ ე ლ ი დ ა ნ

მოულოდებული თევზის მოშენების ხელობა.
მა ბოლოს დროის საფრანგეთში და სხვა სა-
ხელმწიფოებში ისეთი ღიღი უურალდება ამ
საქმეზე მოქცეული, რომ მეტი არ შეძლება.
თკითონ ნაპოლეონ მესამეს დაუყენება სა-
მუშაოთ საუკეთესო მეცნიერები თევზის მო-
შენებაზე. მა საქმეში ყელაზე უფრო ისახე-
ლა თავი პროფესიონალი მასტრი. მთავრობამ
გაშენა დღი ბუნინგრინის თევზის მოსაშენებე-
ლი აუზი; ამას გარდა ნაპოლეონმა უბანია
პროფესიონალი მოსახურის, რომ იმას გამოიყენოდა
საუკეთესო საშუალება თევზის მოსაშენებლათ
და 1861 წელს მოსთხოვა ანგარიშის წარდგე-
ნა, რომელშიაც უნდა ყავილიყო დაწერი-
ლებით აწერილი ყაველანარი გამოიძება თევ-
ზის გაშენების თაობაზე.

* * *

ଶ୍ରୀନାଥ ପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛି ଯାଏକଣମତ ମଧ୍ୟାହ୍ନାମତ
ଯେତେବେଳେ କୁଣ୍ଡଳାଗର୍ଭରୁ ମୁଖ୍ୟାନମାତ୍ର ତେବେଳିଲେ ଗାନ୍ଧୀ
ନବୀନାମାତ୍ରରେଣୁ ।

* *
შემდეგ დაიჭრენ ქვირითიანს დელალ
თევზს, თავს აღმა უყოფენ და ისარსავით
თავისრებერ კურპელ ზემოდგან. შეირითი თა-

დ ე და ლ მა მ ა ლ ი თ ე ტ ხ ე ბ ი ს გ ა-
მ ი რ ა ჩ ჩ ე ვ ა . თ ე ტ ხ ე ბ ი ძ ა ლ ი ნ ნ ა უ ფ ი ე რ ი ნ ი
ა რ ი ა ნ , ბ ე ვ რ ს ქ ე ი რ ი თ ს ს დ ე ბ ე რ . მ ა მ ს თ ვ ი ს ქ ე ი-
რ ი თ ს ბ ე ვ რ ს ი მ ა უ ნ ი ს კ ა ც ; მ ა გ ა ჩ ს ს ქ ე ვ ი ს
ა რ ი ს , რ ო მ კ ა მ ა ზ ა . ი ღ ა ღ დ ე ს ქ ე ი რ ი თ ს შ ე ნ ა ხ ა .
ი ს ყ თ ნ ა ი რ ა თ გ ა უ ფ ტ ხ ი ლ დ ე ს თ ე ი რ ა ნ თ ე ტ ხ ე ბ ს ,
რ ო მ ი მ ა თ ი წ უ რ ნ თ ა ვ ი ს ნ ე ბ ა ს თ მ რ ა ე ლ დ ა .
რ ა დ ა ნ ც ხ ვ ე ლ დ ა თ უ დ ა წ უ ტ ხ ე ლ დ ნ ი ა რ ი-
ა ნ დ ა თ ა ვ ი ს უ ფ ლ დ ე ბ ა ა რ ა ა ქ ლ , ა ღ ა ღ ლ ა თ ბ ე რ შ -
დ ე ბ ი ა ნ დ ა უ ფ უ ტ დ ე ბ ა თ ს ს ჟ ე ლ დ ა ს ნ ი , ა რ ა დ ე-
ბ ი ა მ ა მ ს თ ვ ი ს უ ნ დ ა დ ა წ ი რ ი რ ი ს ხ ე თ ი თ ე ტ ხ ე ბ ი ,
რ ო მ ე ლ ნ ი ც დ ა მ თ ა ე რ ე ბ უ ლ ი ნ ი ა რ ი ა ნ , ა ნ რ -
მ ე ლ თ ც ქ ე ი რ ი თ ს თ გ ა ს ე ბ უ ლ ი ა ქ ე ტ მ უ პ ე ლ ი .

ესით იწყებს გამოსულას უკანალიფან. თუ არ გამოიყიდა, მაშინ კი თით დაუსმენ მუცელზე ნელ-ნელა, რომ ძალიან არ დაჭირონ. მძირითი ცალკე კურტხებათ იწყებს გამოიღენს მუცელიდან და ჩავრდება ჭურჭელში. შემდეგ მასალ თევზებსაც ასე უშემნ. სანამ თეორიათ არ აჩინდურება წყალი, მანამდეს არ დაეხსნებან: მეტე უკრევებო ჭურჭლის წყალს. ან თევზის კუდით, ან ფრითო. თით მინუტის გამავალობაში ქვირითი მაჩლის, რით განაყოფებულიან. მეტე ქვირითის გარეცხენ, გამოუსცელან წყლის და გადატანენ ცალკე კურტხებში.

* *

ଶ୍ରୀରାମକୃତିରେ ପାଦମଣିକାରୀ ଲାଭ ଦେଇବ ପାଦମଣିକାରୀ

კავკასიონ და მთების უძრავი მდგრადი კულტურული კურორტი უნდა და-
ხდება ქვემოთ მითი კეცერულები გაცალკევებ-
ბულნი არინ და ბალასებს ან ფოთლებს არ
კეცერება. და რომელი თევზებიც მცენარეებ

ବାଲ୍ଯୁ ନେବଟୋ ପିକାଳିଲୁ ତୁଳ୍ୟବ୍ୟୋ ଏକୀର୍ଷା, କାହିଁ
କ୍ଷେତ୍ରିକିତ୍ତିରେ ମରିପ୍ରୟୋଗବ୍ୟୋ ଏହି ଗ୍ରାମରେଣାହିଁ. ମିଳିତା
କୁ ଉଚ୍ଛରା ମିଳିତା କାରିଗ୍ରୀ, ହରମ ଗାନ୍ଧାରୀଯୋଗିର୍ଭ୍ୟୋ
ମିଳି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଶ୍ରୀଅଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରୀକୁ ଏହି ଉଚ୍ଚିତ୍ତ, ତ୍ରୀ
ତ୍ରୀକ ଗ୍ରାମ ଲାଭ ଶ୍ରୀକୁ ଉଚ୍ଛରାଶି, ଗାନ୍ଧାରୀକୁ ଦେଇବିତ
କାରିଗ୍ରୀ ମିଳିତା କୁ ଉଚ୍ଛରା, ହରମ ଏହି ଦାନାରୀ ଉଚ୍ଛରା
କାଶି ଲାମଦ୍ଵାରିରେ ଦିନରୀ, ମିଳିନ୍ଦ ଶ୍ରୀଅଙ୍କ ଦ୍ୟାମ୍ଭାର
ନ୍ଦ୍ରୀ. ପ୍ରୟୋଗିତ୍ତ ଗାନ୍ଧାରୀଲୁ ମାଲିନୀ ତ୍ରୀମଲିନୀ
ନ୍ଦ୍ରୀ ହେବେ ହରମ ଦ୍ୟାମ୍ଭାରିତ ଦ୍ୟାମ୍ଭାରି କ୍ଷେତ୍ରିକିତ୍ତି
ପିକାଳିଲୁ ଏହି କାରିଗ୍ରୀ, ଆମିନ୍ଦ୍ରାମ ହରମ ଉଚ୍ଛରାନ୍ତିର
କାରିଗ୍ରୀ ଗାନ୍ଧାରୀଯୋଗିର୍ଭ୍ୟୋରେ.

* * *

მეორე ნაირი ქვირითის განაყოფიერება, რომელსაც მშენები განაყოფიერებაჲქვეა, მრას-კამ მოიგონა. პილებენ ორს ჭურჭელს, ერთში ლოს თვითონ გაკეთა ასეთი უჯრებია; ჩი მელნიც იუგნენ ძალიან მოხერხდაულნი დადგილი საზრანელნი.

१८

ପତ୍ର

დის გადასხვა ქვეირითზე. მეცნიერებმა დამცუეცს, რომ ეს მეორე გვარი განაყოფიერებულირ სასარგებლოւათ, რადგან აქ ას კერძოში, იწერება ერთი კერძოცნი დარჩეს განაყოფიერებული, გაშინ როდესაც პირელი აშენებით ას კერძოში, თორმეტი მანიც იწერება განაყოფიერებული. პასი ქვეირითის კერძოს გასანაყოფიერებლათ ერთ ჩის კერძოში მატლის არეა საკმარისა. პრასის მოგონილი ჭანა-კერძოში განაყოფიერებული. მაგრა მას დარჩეს სახურავი რა უკანონო აქეს რენის ბადე. მავრე და ბოლომზე აგრეთვე სახურავები ბადე ჩაყენებულია. შეგნით რამდენიმე რიცყლით ირადი გარდა გაკეთებული და ზედ შემს რიცყლებით ხის ჩარჩოებაა. ამ ხარჩობშიც დადგენერებ განაყოფიერებულს ქვეირითებს, შეგრძნებითი გამოწვევილი უნდა იყოს და ერთ ალაგას არ უნდა იყოს გროვით დაცრილი. რადგან კალმახისა და ორაგულის ქვეირითი მძიმეა, ის მაშინც ყუთის ძირში ჩაწერა, ამის თვეს ყუთს ძირზე რომ წმინდა ქვეშ გაეფინოს, კარგი იქნება. სხვა თეგზების გარასა, რომელთაც ქვეირითი წებონანი აქეს, იშათ გალავები უნდა გუბანდო ზემოსხენებულ უჯრებში, რადგან ქვეირითი უფრო მსუბუქია და ღრმის გამოლის.

* *

ପୁର୍ବେଲ ଗ୍ରାହକ ଟେଙ୍ଗିଥିଲେ ତାଣିଶ୍ଵରାଜାର ମନ୍ଦିରକାଳେ
ଦୂରିଟି ଟେଙ୍ଗିଥିଲେ ଗଢିଲେବୁଦ୍ଧାନ୍ ଉଜ୍ଜ୍ଵଳାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦା ଯାଏନ୍
ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପ୍ତିରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦା ପାଇଁ ପିଣ୍ଡରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦା ଲା ହିରାନ୍ୟା
ମନ୍ଦିରକାଳେ ଯଦିତୁମ୍ଭେଲି ଅକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଗଢିଲେବୁଦ୍ଧାନ୍
ଉଜ୍ଜ୍ଵଳାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦା ପାଇଁ ପିଣ୍ଡରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଲାଗିଲା
ଲା କ୍ଷେତ୍ରକେବେଳେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦା ପାଇଁ ପିଣ୍ଡରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଲାଗିଲା
ଶମିତିକାନ୍ ଟେଙ୍ଗିଥିଲେ ପାଇଁ ପିଣ୍ଡରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଲାଗିଲା
ବେଳେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ
ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପ୍ତିରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ
ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପ୍ତିରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଦ୍ଦାରେ

* 1

* *.
ბერმანიშვილ ჯერ იკოდის მოწყობილ უჯ
რებს ხმარობდენ და მერე იმათ მაგიერაა

ଏହି ମୋର୍ଦ୍ଧା, ଯୁଗଳୀ
କୁବି କଥାରୁଦ୍ଧିନ, ମେ
ଲ୍ଲେଖ୍ୟ ଶୁଣିଲା ଗାଢା
ତୁମେ ଯୁଗତ ଦେଲୋବ
ଯୁଗଳି ତାନ୍ତ୍ରିକରାତ
ଲା ଅଳ୍ପାଶ.
(ପ୍ରିଯତମାଙ୍କ ଉଚ୍ଚିତା)

1

ნიერთის გასაკეთებლათ. სხვა ნაწილები, მეტნიც უფრო მძიმეობა აღიან და კომლექსურ აღიან მაღლა, ისინი ან ჭრიში ჩეჩებ, ბურჩის მიღმი ჭარტლათ. ან კერაზე გრძება ნაცრათ და ნახშირებათ და ჩეჩებ საამ ჩარჩოში არ მოიხსენის. იმათ ბურნება.

* * *

სამნი სამეფო ნი შუნებისა.
შეკვეთზე რაც ქოველები და მცირებული, ყელინი ერთად შეაღებუნ თხს დოლისა ხლომას; ერთი სახლობა სრულებით აჩა-
ვგას მეორეს, მაგრამ ერთიც და მეორეც
ერთობ დიდი, ას რომ სახლობა აღარ და-

ରୀ ଦ୍ୟାନ୍ତିକ୍ଷେ ମେହିନୀଗ୍ରହଣ ଏଥି ମେହିନୀ ସାହିତ୍ୟରେ—
ଯାହାକୁ—ପିଲାଶ ଦ୍ୟାନ୍ତିକ୍ଷେ ମିଳିଲା ଉଚ୍ଚ ପଦରେ । ତାଙ୍କ
ପରିମାଣରେ ଲେଖଣି, ରାଜ୍ୟ ପଦ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନିମ୍ନଲିଖିତରେ,
ମାତ୍ର ମାତ୍ର ପରିମାଣରେ, ମାତ୍ର ମାତ୍ର ଲୋକରେ, କ୍ଷେତ୍ରରେ, ରାଜ୍ୟରେ
ଏବଂ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ—
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ—
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ—

*
* *

კოლეგიანი მარწეულები კვეყანაში? ჩასკერძებოდა, რომ ისინი ისე არ იმადებიან, როგორც მცუნარე და ცხოველი. პაველი მაღნეული, აი, როგორ იმადება, მრთ ნამცემი ნაწილები და დილიცა, რომელნიც ერთი ერთმანეთსა გვანან ერთი მეორეს კვალებიან შეადგენ ერთ გროვას, ან ერთ გუნდს და საქმე ამით თავდება; მაგრამ ესცე უზადა ერთოდეთ, რომ ბუნებას თითქოს უსწავლებია ამ ნაწილებისთვინ, რომ ერთმანეთს მიყენან. როგორც კი შეხედებათ იმათ, ერთმანეთთან, ყოფნა, ისინი მაშინვე ცდილობენ, რომ ერთი ერთმანეთს დაუხლოებენ და მოყვიდონ; ბოლოს შეხედავ, რომ მესამეც ზედ დაერთის, მეორეც და ამგვარა შესდგება გროვა ანუ ნაწილების გუნდა; მაგრამ ისე უხეიროთ ნაკეთო კი არა, კარგი მოყვანილი ნაჭერი გამოვა, თითქოს ოსტატს ყალბში გმოუყავანაო. რომ შეხედი ძეირგვას ჭე გეგონება, ასე რომ თუ გინდა საუზრუნველყოფას ჩას-კი თავალად.

* * *

შეტრ ნათლათ გვეჩენება ეს საკეირელო
საქმე მაგალითების მოყვანით. პეილოთ რო-
მელიმე უბრალო მაღალული, მაგალითების,
მარილი, რომელსაც ყრელ დღე საჭელში
ეხმარობთ. ზექსნათ ჩენ ეს მარილი წყალ-
ში, ერთი ცვარი ამ მღლაშე წყლისა დავსხათ
შეზის ნაჭერს და ზედ დავაცერდეთ იმ შე-
ზით, რომელიც სოფალებშე უურო გარჩევით
გვეჩენებს ჟერლა პატაწა ნაწილებს; სუთი მი-
ნურის შემღებელ დავინახათ, რომ მარილის
შეტრ შეავ ნაწილებილგან ამ ცვარში გაკეთ-
დება აქაიე მარილის პატაწა ნაჭერი. მს ნა-
ჭერი ერთი ერთი ერთმანეთის მძიავრი და თანა-
სწორინი იქნებიან თოთქო სულ გრი ყალიბ-
ში არიან გამოსულნით. პერლა ამ ნაჭერს ექ-
ნება ექს-ექსი სწორე გვერდი, როგორც
ნარდის კამთლების. თუ ცვარს არ მოვშო-
რებთ თვალს, მანი შეცველილიან დაგინახოთ,
რომ ეს სწორე ნაწილები მარილისა კიდევ
ერთი ერთმანეთის მიეკერდიან ჩოგორუც შექ-
დებათ და შეაღენენ გურდებს.

სწორეთ ამ გეარათევე, ჩოგოლებ პაწიწა
ცუარში, ბენგაზიაც კეთლებიან ღიღრონი
ნაკრები და მოული მარილის კლდები, ჩო-
მელთაც ჩენ ქსჭრით და ქმარისაზო საჭმლის-
თვის, მაგრამ იმის შეტი კი არა იყინ რა,
რომ მარილი მარილია და იმას კი არა კო

ლობენ გაიგონ, ოფირ ჩილები მასისთვი
ქვეყანაზე. ამ გარეთ თანასწორები და ერთ
ხომი პატარი ნაჭრები მაღლეულს ხომ არა
აქვს, ღიღირონებიც არიან: არიან იმისთანავე-
ბიც, ოჯახ თათხი ვერშევის ღდენა სიგძე
აკით.

* * *

Այսպ շնչա զարգացու, հռմ պայքար մագաղ-
շուլս տայտու Շեսաբյոր մարզանովածուն ճակո-
լու այլը. Արևո ճակորիցո, հռմետու գ գոյ-
տելու սցութեան ձգացան, ան ճաֆիւ տցենիս յեր-
ութեան, ան յուժութեան, ան յուղայեցան. Պա-
հռմ Շցեցու, տույուն պայլան յունուղեծ
արանան. Յմիտցու ծերեմնելուատ ոմեա յմանան
„մհութանակ“, հեցենցներաւ ճունաց „ցանոնուլ
և ցուլուն“. Խոցան յի ճաֆիւ սեցուղեծն օնցու-
ծուն անց պայտ տույուտ ինցոնան, թորո յր-
տ մերուհիս մոյցուրեցան և Շագացնեն օնց-
ճակորիս, Յմիտցու ամ մոյցուրեան սեցուղելու-
թի յմանան „մհութանական“, Խոցանիւ զուր-
պատ պանցան, ան յունուղեծան. հեցենցներաւ յուն-
ուց Յմիտցու ճակորիցու յմանան ծիրառուն
հռմետու պայտ յուժուղեծան. Յմիտցու յուն-
ուց Յմիտցու ճակորիցու յմանան ծիրառուն

საენიოპ ნაზილი

ପ୍ରତିନିଧି

* *

“შმთავრები მოვლა და ყუჩის-გდება ის ექ-
ნება, რომ ამ ავალმცოფობის რიგი არ დაარ-
ღოვონ, არ რიტუან იმდენზე, რომ დროს გა-
დაუკილოს ტანზე წითლათ გამოფენა, ან სან-მ-
დის დრო არ დაუდგება, მნამდის არ გამოპყა-
როს წითლათ. ამისთვის თვალყური უნდა ადევ-
ნონ იმ ყმაშვილებს, რომელიც ჯერ კიდევ
მოუხდელნი არიან წითელისა და თუ რამე
ნიშანი გამოაჩნდათ, როცა წითელაა გაერქუ-
ლებოლი, მაგალითათ. ან თუ სუსტ მოვალე

ବାରାନ୍ଦି, ଅମେରିକାରୁ ନାହାଯେ ଫାରଲାପ୍ଟି କ୍ଷର-
ତା ହିମାଳ୍ୟଶ୍ରୀ, ଏହାର ମହିମ୍ବେଶ୍ଵରାଳ୍ପଣ୍ଡି ନିଜାତଲ୍ଲା
ଏବଂ ଜ୍ଞାନଶ୍ରୀରଙ୍ଗିନୀସ୍ବାମୀ ମହିମ୍ବେଶ୍ଵରାଳ୍ପଣ୍ଡି ନିଜାତବାନ
ନାନୀରୁ, ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରଶାଖାଧୀନୀ, ରାଜ୍ୟବାନ୍ଦ ଗ୍ରାମ୍କଣ୍ଠ ଲେଖକୁ
ଦା ସାହିତ୍ୟ ଉତ୍ସାହବାନ୍ଦ ଆଶିଥିଲୁ, ଅମେରିକାରୁ ଏବଂ
ମ୍ୟାନ୍‌ମାର୍କ୍ କ୍ଷରତା ଦାତାଶ୍ରୀନାନ୍ଦ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ନାନୀରଙ୍ଗିନୀ
ଦାତାଶ୍ରୀନାନ୍ଦ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣରେ ଉପର୍ଦ୍ଧଳୋ ଦାନ୍ତର୍ଗତି, ତୁ
ପାଇଁପରି ବିନ୍ଦିବିନ୍ଦିରେ ଉପର୍ଦ୍ଧଳୋ ଦାନ୍ତର୍ଗତି, ତୁ

ମରିଥିବ ଦୁଇଅଶ୍ଵରୀପା ଏହି ବାହରା ତୁ ନିଯଲ୍ଲା
ଅଦୟଗଲ୍ଲା ସାକ୍ଷାତ୍କାରୀ, ମେଳ୍ଲା ବାଲାକ୍ଷିର୍ବ୍ୟକ୍ଷଣିଆ ସା-
ନ୍ଧାରଣୀ ପ୍ରମାଣିତ ମାତ୍ରାମଧ୍ୟ ରାତ୍ରି ବାଲାକ୍ଷି-
ର୍ବ୍ୟକ୍ଷଣିଆ, ନେବା ଏହି ଉଚ୍ଚତା ମିଳିପାର ବାର୍ଷିକୋ-
ଲିଙ୍ଗ, ରାତ୍ରିକାର ଅର୍ପଣା ସନ୍ଧାରଣୀ ନିଯଲ୍ଲାପ-
ର୍ବ୍ୟକ୍ଷଣିତା ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ, ଏହିମା ଯେତେ-
ମେଲାମେଲ ମରିଥିବନିବ ଲୋକେ ଏହା ନିଯାମ.

* * *

საზრდო ცხელი არ უნდა აჭმო, არც იმი-
სთავა არც საჭმელი უნდა მისცე, რომელიც
კუჭის ამიტიძება: ანგელს ხილური, ვაკა, სხვა და
სხვა გვარის ჩა; არგებას -ბინჯი, მოხარიშე-
ლი, ან უფრო გვარი ვაშლი, ქერის ან შერისს
ნაცული, კარაჭ-წუხებული თეთრი პირი, შა-
ქის წყალი. სანამთვის კანი არ გამრება
ავარიუმისა, არც ტანი, არც პირი არ უნდა
დაბადოს. უნდა რეინიანი რომელიც არ უნდა
დატლის დენაც უნდა აკალონ. მეუ ფიცხი-
ხელა აუტყვდა, თითო ჩინ კრივზე ტებილ-
შრიპას მისცემდნ. თუ სისხლი ძლიიან აუ-
არდა თავში, მაგრამ დალევნებინ გადა და-
სხმით თითო კოზზე მგარ დეკონის; მასთან და-
შრიმად ასტერენ შაკის წყალს, რომ თელი-
მოუყვალდეს. საზოგადოთ წილილინ წამლიან
არა უზღება რა, ის კი არა კიდეც აწყის. უნდა
დაამონინონ მავნებელი საჭმელიბი,
ის კუჭას სჯობდა. მასთან და საკუთრებულ
წერილი უნდა მისცე, რომ მუცულში არ
ჟერიას. თუ თელები ასტუკედა, თელის უბ-
ებზე რომ ქინძის სპირტი წასცხონ, ან გარდნის
ზეთით რომ მობარეონ თელები, კარგი

ଶ୍ରୀମତୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ର

Այ մշարույցանտ Ցողոցը մշելոցի մամունքը
նու անռն ունի ասկ համար, ոտքու սահմանաւ

ଦ୍ୟାମୋହନାଥ ମି ମିଳିଲେବା ପୁଣ୍ୟଲ୍ଲଙ୍ଘବାରି ପୁରୁଷମିଳେ ଲ୍ଲଙ୍ଗନ
ପୁରୁଷମିଳେ କ୍ଷେତ୍ରମିଳେ କ୍ଷେତ୍ରମିଳେ, ଏହାବୁ, ମାହିର; ମିଳିଲେବା ପ୍ରାୟେଇ ଘରା
ରୀ ପ୍ରତିରୂପିଲେ ଲ୍ଲଙ୍ଗନିଳେ ଅପ୍ରତିରୂପିଲେ ଏବଂ ଶ୍ରୀକଞ୍ଜଳିଶାତ୍ରୀଙ୍କି
ଶତରୂପୁରୁଷମିଳେ, ଏବଂ ପ୍ରକଳ୍ପମିଳେ ଶତରୂପୁରୁଷମିଳେ ରାଜାଲ୍ଲଙ୍ଗମିଳେ ଏବଂ
ନାମଭାଗମିଳେ କ୍ଷମିତାମିଳେ ଏବଂ ପାତ୍ରମିଳେ ରାଜୁପଟ୍ଟମିଳେ; ଏବଂ ରୂପମିଳେ
ଫଳମିଳେ ନେଇଲୁଣ୍ଡି ଏବଂ ଶତମାନ ପୁରୁଷମିଳେ ମତ୍ରପର୍ବତମିଳେ; ଏବଂ କନ୍ଧମିଳେ
ନିର୍ମିତିମିଳେ ଏବଂ କର୍ମମିଳେ ଏବଂ କର୍ମମିଳେ, ଏବଂ କର୍ମମିଳେ

ପ୍ରସ୍ତର ମିଳନ୍ତିଥିବାକୁ ନିମ୍ନତବ୍ଧାରେ, ଗୋଟିଏ ତାଙ୍କିଲୀ ସାହୁରାହିବା
କେବଳ ଏକ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଏବଂ ଏକ ନିର୍ମାଣକାରୀ ପ୍ରକାଶକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେଣ୍ଟଙ୍କୁ ଦେଇଲୁଗାନ୍ତରେ
ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ପାଇଲୁଗା ଏବଂ ପାଇଲୁଗା ଏବଂ ଦେଇଲୁଗାନ୍ତରେ

თან უნდა დააყოლონ წერილები, რა ადგილიდ-

საქვირველი გეპონება.

სამთვარით თავით მყოფი ლუბე-
კის უურცელი მოგვითხობას შესანიშნავს
ამავეს სამთვარით შეპრობილისას. ღოქ-
ტორის ცხრა წლის ვაჟი ლუბეკში თუმცი
უწინ სამთვარით იყო ავამყოფი, ზაგრამ
მერე კი ღილაძეს აღარ გამოსაჩინია ეს ავათ-
მყოფობა. მას იანვარს ცოტა კუჭის ტკივი-
ლი ჰქონდა და საწოლილებან არ ამდგარა.
საღმოს ცხრა სათხოე კმარვილი მინიჭრა ადგა,
ფანჯარას ფარადა ახალა, გატეხა ერთი მინა და
რომ ხელი ან ტანი არ გვეჭა, შეშის ნატე-
ხები ყელა გამოილო ჩატჩოდგან, სტოლზე
დაწყო და შემდეგ გაძერა ჩატჩოში და ფა-
ჯარზე ერთი ხელით დაკიდა. ამდროს შე-
მოუსწორა ღმის დარაჯმა; რომ დაინახა ფა-
ჯარაში გასული კმარვილი, რომელიც ცალი
ხელით ფანჯარაზე დაკიდებულ იყო, შეშინდა
და დაკუყრა: „მარტათ დაიტირ ფანჯრის რი-
კული, სანდოის სხევებს დაუსახებდედ შენ
ამისაყვანათაო.“ შპარვილს ამდროს აღმათ
გამოეღვიძა, მაშინც ხელი გაუშვა ფანჯრის
ხეს, ჩაერთად და დაეცა შეზრე ეტავის არშია-
ზე, იქიდგან გადავარდა და რაღაც ბეჭათ
ძირს თოვლი იყო დაგროვებული, შეიღ დაე-
ცა, თორემ ზიარებს ეკვარ მიაწერებდა კაულ.
შპარვილს თავი გასტეხოდა და უგრძნობელი
შემოიტანეს შინ. ახლა როგორც სწერენ,
კარათ არით და შალო მოტებიშა.

განცხადება

ჸავე კასიის მთა ი ლების სამართლ-
თ კე ლო ა ცხადებს, რომ მომავალი თვეს 7
და 8-ს ამ სამშროო ტელის საღადმი და კუ-
ნინგბაზე ექვინებს და ექინებს შეამოწმებს
ის ყავა წევ ი ლებს, რომელიც ჩინუცხვა-
ნი არიან კან დიდი და ტება თ და ჩომელ-
ნიც სახელმწიფო საჩივით ურა გა ი გ ზე კ-
ნ ი ნ წელს, სამხედრო გომბაზიებში სწავლის
მისაღებად.—